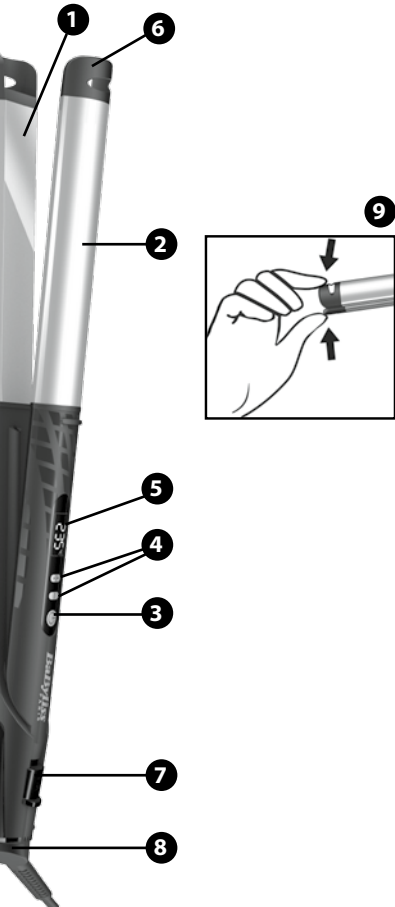


BaByliss®
PARIS

CREATIVE

Fabriqué en Chine
Made in China

ST440E



FRANÇAIS

Consulter au préalable les consignes de sécurité.

Le ST440E est doté des caractéristiques techniques suivantes :

- Plaques plates pour lisser (1) / Plaques incurvées pour boucler (2). Dimensions des plaques: 22 mm x 120 mm
- Plaques en revêtement Ceramic
- Bouton marche/arrêt - Arrêt automatique (3)
- Température réglable (6 niveaux) avec boutons «+», «-» (4)

Température	Type de cheuveux
140 - 160°C	Cheveux fins, décolorés et/ou sensibilisés
180 - 200°C	Cheveux normaux, colorés et/ou ondulés
220 - 235°C	Cheveux épais et/ou frisés

- Ecran LCD (5)
- Fonction Ionic : Des ions négatifs sont diffusés sur la chevelure au moment du lissage pour réduire frizz et électricité statique.
- Embout (6)
- Bouton verrouillage des plaques (7)
- Cordon rotatif (8)
- Tapis thermorésistant

Attention: surface chaude! Durant l'utilisation, l'appareil ne doit jamais rentrer en contact avec le cuir chevelu, le visage, les oreilles ou le cou.

UTILISATION

- Branchez l'appareil et allumez-le en appuyant sur le bouton marche-arrêt pendant 2 secondes.
- La température par défaut est de 140°C. Réglez la température à l'aide des boutons «+», «-».
- L'affichage de la température sélectionnée clignote sur l'écran LCD jusqu'à ce que la température soit atteinte.
- De manière générale, il est recommandé de choisir une température plus basse pour des cheveux fins, décolorés et/ou sensibilisés, et une température élevée pour des cheveux frisés, épais et/ou difficiles à coiffer. Chaque type de cheveux étant différent, nous vous recommandons d'utiliser la température la plus basse lors de la première utilisation. Lors des utilisations suivantes, vous pourrez augmenter progressivement le réglage si besoin.
- Démêlez soigneusement les cheveux et divisez-les. Commencez par les mèches du dessous.

Pour lisser vos cheveux :

- Prenez une mèche d'environ 5 cm de large et placez-la entre les 2 plaques de l'appareil, en prenant soin de ne pas toucher les plaques de la main.
- Fermez le lisseur, serrez-le pour maintenir la mèche et faites-le glisser lentement des racines vers les pointes.
- Laissez refroidir les cheveux et terminez par un coup de peigne.
- Après utilisation, éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt pendant 2 secondes. Débranchez l'appareil. Laissez-le refroidir sur le tapis thermorésistant avant de le ranger.

Pour boucler vos cheveux :

- Fermez les plaques.
- Prenez une mèche de cheveux de 2 ou 3 cm de large et placez l'appareil à quelques centimètres du cuir chevelu.
- Enroulez la mèche autour de la partie chauffante de l'appareil et terminez en serrant la pointe de la mèche sur l'embout. Veillez à placer vos doigts comme sur l'illustration (9) au-delà des câbles présentes sur les embouts et ne pas toucher les plaques chaudes. Maintenez la mèche dans cette position 5 à 8 secondes en fonction de la nature du cheveu.
- Faites ensuite glisser doucement l'appareil hors de la mèche.
- Sélectionnez des mèches de cheveux assez fines pour obtenir des boucles plus serrées et plus élastiques, et des mèches de cheveux plus larges pour des boucles plus lâches, plus floues.
- Laissez refroidir les boucles avant de les manipuler.
- Après utilisation, éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt pendant 2 secondes. Débranchez l'appareil. Laissez-le refroidir sur le tapis thermorésistant avant de le ranger.

Remarques :

- Posez l'appareil sur une surface résistant à la chaleur. L'appareil est conçu avec un support intégré pour être posé et tenir droit pendant la chauffe.
- A la première utilisation, il est possible que vous perceviez une odeur : ceci est fréquent et disparaît dès la prochaine utilisation. N.B. : Au cours de chaque lissage, une légère émanation de fumée est possible. Celle-ci peut être due à l'évaporation du sébum, d'un surplus de produits capillaires (soins soins rinçage, laque, ...) ou encore de l'humidité présente dans le cheveu.
- Le générateur d'ions placé à l'intérieur de l'appareil libère des ions dont l'action atténue rapidement les cheveux doux et brillants. A noter : Il est tout à fait normal d'entendre un léger bruit semblable à un grésillement : c'est le bruit caractéristique du générateur d'ions.
- Toujours sélectionner une température moins élevée lors de la première utilisation.
- Il est possible d'utiliser un spray de protection contre la chaleur pour une protection optimale de la chevelure.
- Si le lissage n'est pas assez efficace, serrez plus fermement les plaques sur votre mèche, faites glisser l'appareil plus lentement et augmentez la température.

ARRÊT AUTOMATIQUE

Si vous laissez l'appareil allumé plus de 60 minutes, il s'arrête automatiquement. Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil passé ce délai, appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 2 secondes pour remettre l'appareil en marche.

ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.
- Nettoyez les plaques à l'aide d'un chiffon humide et doux, sans détergent, afin de préserver la qualité optimale des plaques. Ne grattez pas les plaques.
- Rangez le lisseur les plaques serrées pour les protéger grâce au bouton de verrouillage des plaques

ENGLISH

Read the safety instructions first.

ST440E has the following features:

- Flat plates to straighten (1)/Curved plates to curl (2). Sizes of plates: 22 mm x 120 mm
- Ceramic-coated plates
- On/off switch - Automatic shut off (3)
- Temperature adjustable (6 levels) using the '+'/'-' buttons (4)

Temperature	Hair type
140 - 160°C	Fine, bleached and/or damaged hair
180 - 200°C	Normal, coloured and/or wavy hair
220 - 235°C	Thick and/or very curly hair

- LCD display (5)
- Ionic function: Negative ions are diffused onto the hair while straightening to reduce frizz and static electricity.
- Tip (6)
- Plate locking button (7)
- Swivel cord (8)
- Heat mat

Warning: hot surface! When in use, the appliance must never come into contact with the scalp, face, ears, and neck.

USE

- Plug in the appliance and turn it on by holding down the on/off button for 2 seconds.
- The default temperature is 140°C. Adjust the temperature using the '+'/'-' buttons.
- The temperature selected, shown in the LCD display, flashes until that temperature is reached.
- In general, we recommend using a lower temperature for fine, bleached, and/or damaged hair, and a higher temperature for hair that is curly, thick, and/or difficult-to-style. As each hair type is different, we recommend that you start with the lowest heat setting when using it for the first time. You can gradually increase the heat setting with each successive use, if needed.
- Carefully untangle the hair and divide it into sections. Start with the lower sections of hair.

To straighten your hair:

- Take a section about 5 cm wide and place it between the 2 appliance plates, ensuring that you do not touch the hot plates with your hand.
- Close the straightener and hold it to keep the hair in it, then slide it slowly from the roots to the ends.
- Let the hair cool down before you comb it.
- After use, turn the appliance off by holding down the on/off button for 2 seconds. Unplug the appliance. Allow to cool on the heat mat before storing.

To curl your hair:

- Close the plates.
- Take a section of hair 2 or 3 cm wide and place the appliance a few centimetres away from your scalp.
- Curl the section of hair around the heating element of the appliance and finish by securing the end of the section to the tip. Place your fingers as in the illustration (9) over the cavities on the ends and do not touch the hot plates. Hold your hair in this position for 5 to 8 seconds, depending on your hair type.
- Now slide the appliance gently off your hair.
- Select fairly thin sections of hair to obtain tighter and more bouncy curls, and wider sections of hair for looser, free-flowing curls.
- For tighter, firmer locks choose hair from the hairbrush, for loose, swinging wavy flowing locks choose hair from the hairbrush.
- Let your curls cool down before handling them.
- After use, turn the appliance off by holding down the on/off button for 2 seconds. Unplug the appliance. Allow to cool on the heat mat before storing.

Notes:

- Place the appliance on a heat-resistant surface. The appliance is designed with an integrated support to be placed and stood upright while heating.
- The first time you use the appliance, you may notice an odour: this is quite normal and it will disappear the next time you use it. N.B.: When you are straightening, you may see some steam. This could be because of evaporation of the natural oils of the hair, residual hair products (leave-in hair products, hairspray, etc.), or excess moisture evaporating from your hair.
- The ioniser within the appliance gives off ions which have an anti-static effect, leaving your hair nice and soft with a shine. N.B.: It is quite normal to hear a slight noise, similar to a crackle: this is the characteristic noise of the ion generator.
- Always select a low temperature the first time you use it.
- A heat-protection spray can be used to provide optimal protection of the hair.
- If the straightening is not effective enough, press the plates on the section more firmly, slide the appliance more slowly, and raise the temperature.

AUTOMATIC SHUT OFF

If you leave the appliance on for over 60 minutes, it will automatically shut itself off. If you would like to continue to use the appliance following this period, hold down the on/off button for 2 seconds to turn the appliance back on.

MAINTENANCE

- Unplug the appliance and allow it to cool completely.
- Clean the plates using a soft, damp cloth, without soap, to preserve the optimal quality of the plates, do not scratch the plates.
- To protect the plates, store the straightener with the plates locked using the plate locking button.

DEUTSCH

Bitte lesen Sie vorher die Sicherheitsanweise.

Der ST440E verfügt über folgende technische Eigenschaften:

- Flache Platten: glätten (1) / Gebogene Platten um Locken in das Haar zu bringen (2). Abmessungen der Platten: 22 mm x 120 mm
- Platten mit Keramikbeschichtung
- Ein-/Aus-Schalter - Automatische Abschaltfunktion (3)
- Einstellbare Temperatur (6 Stufen) mit „+/-“-Tasten (4)

Temperatur	Haartyp
140 - 160°C	Feines, ausgebleichtes und/oder strapaziertes Haar
180 - 200°C	Normales, koloriertes und/oder gewelltes Haar
220 - 235°C	Dickes und/oder krauses Haar

- LCD-Display (5)
- Ionic-Funktion: Negativ geladene Ionen werden während des Glättvorgangs im Haar verteilt, um Kräuselungen oder statische Aufladung zu verhindern.
- Aufsatz (6)
- Verriegelungstaste der Platten (7)
- Drahtseil (8)
- Hitzeschutzunterlage

Achtung: heiße Oberfläche! Beim Gebrauch ist unbedingt darauf zu achten, dass das Gerät nicht mit der Kopfhaut, dem Gesicht, den Ohren oder dem Hals in Berührung kommt.

ANWENDUNG

- Schließen Sie das Gerät an den Netzstrom an und schalten Sie es ein; drücken Sie dazu 2 Sekunden lang den Ein-/Aus-Schalter.
- Die standardmäßige Temperaturvoreinstellung ist 140°C. Wählen Sie die gewünschte Temperatur mithilfe der „+/-“-Tasten.
- Die gewählte Temperatur blinkt auf dem LCD-Display bis die Temperatur erreicht ist.
- Generell empfiehlt es sich, für feines, ausgebleichtes und/oder strapaziertes Haar eine niedrigere Temperatur zu wählen, und eine höhere Temperatur für krauses, dickes und/oder schwer frisierbares Haar. Da jeder Haartyp unterschiedlich ist, empfehlen wir Ihnen, beim ersten Gebrauch die niedrigste Temperatureinstellung zu wählen. Später können Sie gegebenenfalls die Temperatur schrittweise erhöhen.
- Kämmen Sie das Haar sorgfältig durch und unterteilen Sie es in mehrere Partien. Beginnen Sie mit den unteren Strähnen.

Zum Glätten Ihres Haars:

- Nehmen Sie eine etwa 5 cm breite Strähne und legen Sie sie zwischen die 2 Heizplatten und achten Sie darauf, die Heizplatten nicht mit der Hand zu berühren.
- Schließen Sie das Gerät und drücken Sie es zusammen, um die Strähnen zu halten. Dann langsam von den Wurzeln in Richtung Spitzen gleiten lassen.
- Lassen Sie das Haar abkühlen und kämmen Sie es abschließend noch einmal durch.
- Schalten Sie das Gerät nach der Verwendung aus; drücken Sie dazu 2 Sekunden lang den Ein-/Aus-Schalter. Den Netzstecker ziehen. Vor dem Verstauen abkühlen lassen.

Um Locken in Ihr Haar zu bringen:

- Schließen Sie die Platten.
- Teilen Sie eine Strähne von 2 oder 3 cm Breite ab und setzen Sie das Gerät wenige Zentimeter von der Kopfhaut entfernt an.
- Wickeln Sie eine Haarsträhne um die Heizseite des Geräts und beenden Sie den Vorgang, indem Sie die Spitze der Haarsträhne auf dem Aufsatz anziehen. Achten Sie darauf, mit Ihren Fingern die Vertiefungen an den Endabdeckungen entsprechend Abbildung (9) zu greifen und nicht die Heizplatten zu berühren. Halten Sie die Strähne je nach Beschaffenheit Ihrer Haare 5 bis 8 Sekunden in dieser Stellung.
- Lassen Sie das Gerät anschließend vorsichtig aus der Strähne gleiten.
- Für dicke, federnde Locken wählen Sie eher dicke Haarsträhnen, für lose, schwingend fließende Locken breitere Haarsträhnen.
- Lassen Sie die Locken abkühlen, bevor Sie sie bearbeiten.
- Schalten Sie das Gerät nach der Verwendung aus; drücken Sie dazu 2 Sekunden lang den Ein-/Aus-Schalter. Den Netzstecker ziehen. Vor dem Verstauen auf der Hitzeschutzunterlage abkühlen lassen.

Anmerkungen:

- Legen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige Oberfläche. Das Gerät verfügt über eine integrierte Halterung, um es während des Aufheizens gerade abzuliegen.
- Beim ersten Gebrauch kann es sein, dass Sie einen Geruch wahrnehmen: Das ist normal und wird schon bei der nächsten Anwendung verschwinden sein. Hinweis: Bei jedem Glättvorgang kann sich etwas Dampf entwickeln. Dies kann daran liegen, dass Talg oder Rückstände von Haarprodukten (Pflegemittel, die nicht ausgespült werden, Haarlack, ...) oder die im Haar enthaltene Feuchtigkeit verdunsten.
- Der Ionengenerator im Inneren des Geräts setzt Ionen frei, deren antistatische Wirkung dem Haar Geschmeidigkeit und Glanz verleiht. Anmerkung: Es ist völlig normal, wenn Sie ein leises Geräusch, ähnlich einem Knistern wahrnehmen: Das ist das charakteristische Geräusch des Ionengenerators.
- Beim ersten Gebrauch können Sie eine niedrigere Temperatur wählen.
- Durch die zusätzliche Verwendung eines Hitzeschuttsprays können Sie Ihr Haar optimal schützen.
- Wenn das Haar durch den Glättvorgang nicht ausreichend geglättet wird, drücken Sie die Platten fester auf die Strähne, lassen Sie das Gerät langsamer daran entlanggleiten und erhöhen Sie die Temperatur.

ABSCHALTAUTOMATIK

Wenn Sie das Gerät länger als 60 Minuten eingeschaltet lassen, schaltet es sich automatisch ab. Wenn Sie nach Ablauf dieser Zeit das Gerät weiterhin verwenden möchten, drücken Sie 2 Sekunden lang den Ein-/Aus-Schalter, um das Gerät wieder einzuschalten.

PFLEGE

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie die Platten mit einem weichen, feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel, um die optimale Qualität der Platten zu bewahren. Zerkratzen Sie die Platten nicht.
- Schließen Sie die Heizplatten mithilfe des Verriegelungsknopfes, um diese zu schützen, bevor Sie den Haarglättler verstauen.

NEDERLANDS

Lees vóór gebruik de veiligheidsinstructies.

De ST440E heeft de volgende technische kenmerken:

- Vlakke platen: ontkrullen (1) / Gebogen platen: krullen (2). Afmetingen van de platen: 22 mm x 120 mm
- Platen met Ceramic-bekleding
- Start-stopknop - Automatische stop (3)
- Temperatuur instelbaar (6 standen) met de knoppen '+' en '-' (4)

Temperatuur	Haartype
140 - 160°C	Fijn, ontkleurd en/of overgevoelig haar
180 - 200°C	Normaal, gekleurd en/of golvend haar
220 - 235°C	Dik en/of gekruld haar

- LCD-scherm (5)
- Functie Ionic: Negatieve ionen worden tijdens het ontkrullen over het haar verspreid om pluizig haar en statische elektriciteit tegen te gaan.
- Uitreinde (6)
- Vergrendelingsknop voor de platen (7)
- Draaisnoer (8)
- Warmtebestendig matje

Opgelet: warm oppervlak! Het apparaat mag tijdens het gebruik nooit in aanraking komen met de hoofdhuid, het gezicht, de oren en de nek.

GEbruIK

- Stop de stekker in het stopcontact en zet het apparaat aan door gedurende twee seconden op de start-stopknop te drukken.
- De temperatuur is standaard 140 °C. Stel de temperatuur in met de knoppen '+' en '-'.
- De weergave van de gekozen temperatuur op het LCD-scherm knippert totdat deze temperatuur bereikt is.
- Over het algemeen is het aan te raden een lagere temperatuur te kiezen voor fijn, ontkleurd en/of overgevoelig haar, en een hogere temperatuur voor gekruld, dik en/of moeilijk te knippen haar. Elk haartype is anders en daarom wordt het aanbevolen om bij het eerste gebruik de laagste temperatuur te kiezen. Tijdens een volgend gebruik kunt u de temperatuur stop voor stop verhogen als dat nodig is.
- Ontw de haren zorgvuldig en splits ze op in lokken. Begin met de onderste lokken.

Om uw haar te ontkrullen:

- Neem een haarkol van ongeveer 5 cm breed en plaats deze tussen de twee platen met het apparaat dicht bij de haarwortels. Let er daarbij op dat u de platen niet met de hand aanraakt.
- Sluit de stijltang en knijp het apparaat dicht om de haarkol vast te houden. Laat de tang voorzichtig van de wortels naar de haarpunten glijden.
- Laat de haren afkoelen en borstel het kapsel daarna.
- Zet het apparaat na gebruik uit door de start-stopknop gedurende twee seconden ingedrukt te houden. Haal de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.

Om het haar te krullen:

- Sluit de platen.
- Neem een lok van 2 of 3 cm breed en plaats het apparaat op een paar centimeter van de hoofdhuid.
- Rol de lok rond het verwarmende deel van het apparaat en houd de punt van de lok vast op het uiteinde. Let erop dat u uw vingers plaatsloos houdt op de illustratie (9), boven de gaten op de uiteinden. Raak de warme platen niet aan. Houd de lok 5 tot 8 seconden in deze positie, afhankelijk van uw haartype.
- Laat het apparaat vervolgens langzaam uit het haar glijden.
- Werk met meerdere lokken haar voor dichte en elastische krullen en met bredere lokken voor vrijere, loszere krullen.
- Laat de krullen afkoelen voordat u ze in model brengt.
- Zet het apparaat na gebruik uit door de start-stopknop gedurende twee seconden ingedrukt te houden. Haal de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat afkoelen op het meegeleverde isolatiematje voordat u het opbergt.

Opmerkingen:

- Plaats het apparaat op een hittebestendige ondergrond. Het apparaat is ontworpen met een ingebouwde steander om tijdens het opwarmen rechtop neergezet te worden.
- Bij het eerste gebruik kunt u een bepaalde geur waarnemen. Dit komt vaak voor en zal bij het volgende gebruik verdwijnen. NB: In de loop van een elke ontkrullende is een lichte rookontwikkeling mogelijk. Dit kan te wijten zijn aan de verdamping van talg of van een product per la para de capelli (prodotti senza risciacquo, lacca, ecc.) o all'umidità residua contenuta nel capello.
- De antistatische werking van de ionengenerator in het apparaat zorgt voor zachte en stralende krullen. NB: Het is normaal als u een zacht geluid hoort dat lijkt op gekraak: dat is het kenmerkende geluid van uw haartype.
- Kies de eerste keer altijd voor een lagere temperatuur.
- U kunt een beschermende spray gebruiken om het haar optimaal tegen warmte te beschermen.
- Wanneer het haar niet goed steil wordt, kunt u de platen wat steviger aandrukken op het haar en het apparaat wat langzamer over het haar laten glijden.

AUTOMATISCHE STOP

Wanneer het apparaat langer dan 60 minuten achter elkaar aan staat, gaat het automatisch uit. Als u het apparaat na deze tijd wilt blijven gebruiken, houdt u de start/stop-knop twee seconden ingedrukt om het apparaat weer aan te zetten.

ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
- Reinig de platen met een vochtig en zacht doekje zonder schoonmaakmiddel om de platen in optimale staat te houden. Schroef de platen niet schoon.
- Bereid de stijltang met de platen dichtgeknepen op om ze te beschermen. Gebruik de vergrendelingsknop voor de platen

ITALIANO

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

Il modello ST440E è dotato delle caratteristiche tecniche seguenti:

- Piastre piatte per lisciare (1) / Piastre incurvate per arricciare (2). Dimensioni delle piastre: 22 mm x 120 mm
- Piastre in rivestimento Ceramic
- Pulsante avvio/arresto - Arresto automatico (3)
- Temperatura regolabile (6 livelli) con pulsanti «+» e «-» (4)

Temperatura	Tipo di capello
140 - 160°C	Capelli sottili, decolorati e/o sensibili
180 - 200°C	Capelli normali, colorati e/o ondulati
220 - 235°C	Capelli spessi e/o ricci

- Display LCD (5)
- Funzione Ionic: Vengono diffusi ioni negativi sui capelli al momento della lisciatura per ridurre l'effetto crespo e l'elettricità statica.
- Puntaile (6)
- Pulsante di blocco delle piastre (7)
- Cavo rotante (8)
- Tappetino termoresistente

Attenzione, superficie calda! Durante l'utilizzo, non mettere l'apparecchio a contatto con il cuoio capelluto, il viso, le orecchie o il collo.

UTILIZZO

- Collegare l'apparecchio e accenderlo premendo il pulsante di avvio-arresto per due secondi.
- La temperatura predefinita è di 140°C. Regolare la temperatura con i pulsanti «+» e «-».
- La visualizzazione della temperatura selezionata lampeggia sullo schermo LCD fino a quando viene raggiunta la temperatura.
- In linea generale, si raccomanda di scegliere una temperatura più bassa per capelli sottili, decolorati e/o sensibili, e una temperatura elevata per capelli ricci, spessi e/o difficili da acconciare. Poiché ogni tipo di capello è diverso, consigliamo di utilizzare la temperatura più bassa al primo utilizzo. Agli utilizzi successivi, sarà possibile aumentare gradualmente la regolazione, se necessario.
- Districare con cura i capelli e dividerli in ciocche. Cominciare dalle ciocche in basso.

Per lisciare i capelli:

- Afferrare una ciocca di circa 5 cm di larghezza e posizionarla fra le 2 piastre dell'apparecchio prestando attenzione a non toccare le piastre con le mani.
- Chiudere i lisciacapelli in modo da afferrare la ciocca e farlo scorrere lentamente dalle radici verso le punte.
- Lasciare raffreddare i capelli e pettinare.
- Dopo l'utilizzo spegnere l'apparecchio premendo il pulsante avvio/arresto per 2 secondi. Staccare l'apparecchio dalla corrente. Lasciarlo raffreddare prima di riparlo.

Per arricciare i capelli:

- Chiudere le piastre.
- Prendere una ciocca di capelli larga 2 o 3 cm e posizionare l'apparecchio a qualche centimetro dal cuoio capelluto.
- Avvolgere la ciocca attorno alla parte riscaldata dell'apparecchio e terminare serrando l'estremità della ciocca sul puntale. Assicurarsi di posizionare le dita come indicato nell'illustrazione (9) fuori dalle cavità presenti sulle punte e non toccare le piastre calde. Mantenere la ciocca in questa posizione da 5 a 8 secondi in funzione della natura del capello.
- Estrarre quindi delicatamente l'apparecchio dalla ciocca.
- Sottrarre le ciocche delle ciocche di capelli abbastanza fini per ottenere dei ricci più stretti ed elastici e delle ciocche più larghe per ricci più liberi e spettinati.
- Lasciare raffreddare i ricci prima di manipolarli.
- Dopo l'utilizzo spegnere l'apparecchio premendo il pulsante avvio/arresto per 2 secondi. Staccare l'apparecchio dalla corrente. Lasciarlo raffreddare sul tappeto termoresistente prima di riparlo.

Osservazioni:

- Appoggiare l'apparecchio su una superficie resistente al calore. L'apparecchio è progettato con un supporto integrato per essere appoggiato e tenuto diritto durante il riscaldamento.
- Al primo utilizzo, è possibile che si percepisca un odore: si tratta di un effetto frequente, che scompare con l'utilizzo successivo. N.B. Durante ogni lisciatura, è possibile che fuoriesca del fumo. La cosa può essere dovuta all'evaporazione del sebo, al resto di un prodotto per la cura dei capelli (prodotti senza risciacquo, lacca, ecc.) o all'umidità residua contenuta nel capello.
- Il generatore di ioni posto all'interno dell'apparecchio libera degli ioni la cui azione antistatica rende i capelli morbidi e brillanti. Attenzione: È assolutamente normale udire un lieve rumore simile a un fruscio: è il rumore caratteristico del generatore di ioni.
- Al primo utilizzo, selezionare sempre una temperatura meno elevata.
- È possibile utilizzare uno spray protettivo contro il calore per una protezione ottimale della capigliatura.
- Se la lisciatura non è abbastanza efficace, chiudere più saldamente le piastre sulla ciocca, facendo scorrere l'apparecchio più lentamente.

ARRESTO AUTOMATICO

Se lasciato acceso per oltre 60 minuti, l'apparecchio si spegnerà automaticamente. Se si desidera continuare ad utilizzare l'apparecchio oltre questo termine premere il pulsante avvio/arresto per due secondi per riavviarlo.

MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio dalla corrente e lasciarlo raffreddare completamente.
- Pulire le piastre con un panno umido e morbido, senza detersivi, per non compromettere la qualità ottimale delle piastre. Non utilizzare materiali abrasivi sulle piastre.
- Riporre il lisciacapelli con le piastre chiuse in modo da proteggerle, utilizzando il pulsante di blocco delle piastre stese.

PORTUGUÊS

Consulte previamente os conselhos de segurança.

O ST440E possui as seguintes características técnicas:

- Chapas planas para alisar (1) / Chapas onduladas para encaracolar (2). Dimensões das placas: 22 mm x 120 mm
- Placas com revestimento cerâmico.
- Interruptor de encendido/apagado. Apagado automático (3).
- Temperatura ajustável (6 níveis) mediante los botones «+» y «-» (4).

Temperatura	Tipo de cabelo
140 - 160°C	Cabelos finos, descolorados e/ou sensíveis
180 - 200°C	Cabelos normais, pintados e/ou ondulados
220 - 235°C	Cabelos espessos e/ou encaracolados

- Ecrã LCD (5)
- Função iónica: São repartidos pelos seus cabelos íões com carga negativa quando do alisamento para reduzir o frizado e a electricidade estática.
- Ponta (6)
- Botão bloqueio das placas (7)
- Cabo rotativo (8)
- Tapete termorresistente

Cuidado: superfície quente! Durante a utilização, certifique-se de que o aparelho nunca entre em contacto com o couro cabeludo, face, orelhas ou pescoço.

UTILIZAÇÃO

- Ligue o aparelho à corrente e ligue-o carregando no botão de ligar/desligar durante 2 segundos.
- Por defeito, a temperatura é de 140°C. Regule a temperatura com os botões «+» e «-».
- A indicação da temperatura seleccionada no ecrã LCD piscará até ser atingida a temperatura.
- De modo geral, recomenda-se que opte por uma temperatura mais baixa para cabelos mais finos, descolorados ou sensibilizados, e uma temperatura mais elevada para cabelos encaracolados, espessos e/ou difíceis de pentear. Como cada tipo de cabelo é diferente, recomenda-se utilizar a temperatura mais baixa na primeira utilização. Durante as utilizações seguintes, poderá aumentar progressivamente a regulação se necessário.
- Desembarace cuidadosamente o cabelo e divida-o em madeixas. Comece pelas madeixas de baixo.

Para alisar os seus cabelos:

- Agarre uma madeixa com cerca de 5 cm de largura e coloque-a entre as 2 placas do aparelho, tendo cuidado para não tocar nas placas com a mão.
- Feche o alisador, aperte-o para segurar a madeixa e deixe deslizar lentamente das raízes até às pontas.
- Deixe o cabelo arrefecer e termine o penteado, passando um pente.
- Após a utilização, pressione o botão de ligar/desligar durante 2 segundos. Desligue o aparelho. Deixe-o arrefecer antes de arrumar.

Para encaracolar os seus cabelos:

- Feche as placas.
- Segure uma madeixa com cerca de 2 ou 3 cm de largura e coloque o aparelho a alguns centímetros do couro cabeludo.
- Enrole a madeixa em redor da parte térmica do aparelho e termine apertando a ponta da madeixa na extremidade. Certifique-se de que coloca os dedos conforme ilustrado (9) para além dos entalhes incluídos nas extremidades e de que não toca nas placas quentes. Mantenha a madeixa nessa posição durante 5 a 8 segundos, consoante a natureza do cabelo.
- De seguida, deslize cuidadosamente o aparelho fora da madeixa.
- Selecione madeixas de cabelo relativamente finas para obter caracóis mais apertados e flexíveis, e madeixas mais largas para caracóis mais livres e soltos.
-

SVENSKA

Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.

ST440E är utrustad med följande tillbehör:

- Platta plattor för att släta ut (1) / Böjde plattor för att locka (2). Storlek på plattorna: 22 mm x 120 mm
- Platta med keramisk belegg
- Start/stopp-knapp – Automatisk avstängning (3)
- Temperaturregljerbar (6 nivåer) med knappar «+» och «-» (4)

Temperatur	Typ av hår
140 – 160 °C	Fint, blekt och/eller känsligt hår
180 – 200 °C	Normalt, färgat och/eller vägigt hår
220 – 235 °C	Tjockt och/eller lockigt hår

- LCD-skärm (5)
- Jonfunktion: Negativa joner sprids över håret under plattningen för att minska friss och statisk elektricitet.
- Munsttycke (6)
- Plattornas låsningsknapp (7)
- Vridbar sladd (8)
- Värmetålig matta

Varning: **het yta!** Under användning får inte apparaten komma i kontakt med hårbotten, ansikte, öron eller hals.

- ANVÄNDNING**
- Anslut apparaten och starta den genom att trycka på start/stopp-knappen i en till två sekunder.
 - Temperaturn är som standard inställd på 140°C. Reglera temperaturen med hjälp av knapparna «+» och «-».
 - Den valda temperaturen visas på LCD-skärmen och blinkar tills temperaturen har uppnåtts.
 - I allmänhet rekommenderar vi att du väljer en lägre temperatur för fint, blekt och/eller känsligt hår och en högre temperatur för lockigt, tjockt och/eller svårhanterligt hår. Eftersom alla hårtyper är olika rekommenderar vi den lägsta temperaturen vid den första användningen. Öka temperaturen vid behov under efterföljande användningar.
 - Börsta håret ordentligt och dela upp det i slingor. Starta med de under hårslingarna.

För att släta ut håret:

- Ta en hårslinga på ungefär 5 cm och placera den mellan apparatens två värmeplattor, samtidigt som du måste vara noggrann med att inte vidröra plattorna med händerna.
- Stäng plattängten, lås den för att hålla kvar hårslingan och låta den glida sakta från rötterna mot topparna.
- Låt håret svalna och avsluta med att kamma igenom det.
- Stäng av apparaten genom att trycka på start/stopp-knappen i 1 till 2 sekunder när du är klar. Dra ur apparaten ur väggkontakten. Låt den svalna innan du lägger undan den.

För att locka håret:

- Stäng plattorna.
- Ta en hårslinga på 2 eller 3 cm och placera apparaten några centimeter från hårbotten.
- Rulla hårslingan runt apparatens varma del och avsluta med att klämma in toppen av hårslingan mot det mustystycket. Placera fingrarna som visas på bilden (9), vid sidan om hålen i plattångshuvudet, och rör inte vid de varma plattorna. Håll kvar hårslingan i den positionen i 5 till 8 sekunder beroende på hårets kvalitet.
- Låt därefter apparaten glida mjukt över hårslingan.
- Dela in håret i ganska tunna slingor för att uppnå fastare och mer elastiska lockar, och tjockare slingor för friare, löslare lockar.
- Låt lockarna kalla innan du frisarar dem ytterligare.
- Stäng av apparaten efter användning genom att trycka på på av-knappen i två sekunder. Dra ur apparaten ur väggkontakten. Låt den svalna på den mattan innan du lägger undan den.

Obs:

- Placera apparaten på en värmetålig yta. Apparaten är utformad med ett integrerat stöd för att placeras och hållas rak medan den värms upp.
- Vid den första användningen kan det hända att du märker av en viss lukt. Det är normalt och lukten kommer att försvinna vid påföljande användningar. Observera! Vid plattningen kan det förekomma en lätt rökutveckling. Den kan orsakas av avdunstning av sebum, ett överskott av produkter i håret (vård utan sköljning, spray...) eller av fukt som finns i håret.
- Jongeneratorm inuti apparaten frigör joner vars antistatisk effekt gör håret mjukt och glansigt. Anmärkning: Det är helt normalt att höra ett lätt fräsande ljud. Det är det karakteristiska ljudet från jongeneratoren.
- Välj alltid en lägre temperatur vid den första användningen.
- Om kan använda en värmeskyddsspray för optimalt skydd av håret.
- Om håret inte plattas tillräckligt effektivt stänger du plattorna fastare kring hårslingan och låter apparaten glida långsammare längs den och höjer temperaturen.

AUTOMATISK AVSTÄNGNING

Om apparaten är igång i mer än 60 minuter stängs den automatisk av. Om du vill fortsätta använda apparaten efter detta trycker du på start/stopp-knappen i en till två sekunder, så startar apparaten igen.

- UNDERHÅLL**
- Dra ur apparaten och låt tången svalna helt.
 - Torka av plattorna med en mjuk fuktad trasa utan rengöringsmedel för att bibehålla plattornas i gott skick. Repa inte plattorna.
 - För att skydda plattorna skall de vara ihop när apparaten läggs undan, använd plattornas låsnakpp

NORSK

Läs sikkerhetsinstruksjonene før bruk.

ST440E har følgende tekniske spesifikasjoner:

- Plater for å rette ut håret (1) / Bølgde plater for å krølle (2). Platestørrelse: 22 mm x 120 mm
- Plater med keramisk belegg
- PÅ/AV-rytter - Automatisk stans (3)
- Temperaturregljerbar (6 nivåer) med knappar «+» og «-» (4)

Temperatur	Hårtype
140 – 160 °C	Fint hår, bleket og/eller sensibelt hår
180 – 200 °C	Normalt hår, farget og/eller krøllet hår
220 – 235 °C	Tykt hår og/eller kruset hår

- LCD-skjerm (5)
- Ionisk funksjon: Negative ioner spres over håret under rettingen, for å redusere krusing og statisk elektrisitet.
- Tupp (6)
- Knapp for låsing av platene (7)
- Roterende ledning (8)
- Varmebestandig matte

Advarsel: Varm overflate! Under bruk, pass på at apparatet ikke kommer i kontakt med hodetuben, ansiktet, ørene eller nakken.

- BRUK**
- Koble apparatet til strømmettet, og slå det på ved å trykke PÅ/AV-rytteren i sekunder.
 - Standardtemperaturen er 140 °C. Juster temperaturen med hjelp av knappene «+» og «-».
 - Visningen av den valgte temperaturen på LCD-skjermen slutter å blinke når temperaturen er nådd.
 - Generelt sett anbefaler vi deg å velge en lavere temperatur til fint, bleket og/eller sensibelt hår, og en høyere temperatur til krøllet og tykt hår og/eller til hår som er vanskelig å style. Siden hver hårtype er forskjellig, anbefales det å begynne med den laveste temperaturen ved første bruk. De neste gangene apparatet brukes, kan du gradvis øke temperaturen etter behov.
 - Børst håret grundig og del det inn i lokker. Start med lokkene på undersiden.

Før å glatte håret:

- Ta en hårlok som er ca. 5 cm bred og legg den mellom de to varme platene. Vær forsiktig så du ikke rører den varme overflaten med hånden.
- Hold håret fast med apparatet og skyv det sakte fra hårrøttene til hårtuppene.
- Vent til håret er avkjølt for du grei det.
- Etter bruk, slå av apparatet ved å trykke PÅ/AV-rytteren i sekunder. Koble apparatet fra strømmettet. La apparatet avkjøles før det legges på plass.

Før å krølle håret:

- Lukk platene.
- Ta en hårlok som en bredde på 2 eller 3 cm og plasser apparatet et par cm fra hodetuben.
- Rull hårlokken rundt apparatets varme del, og avslutt med å klemme hårlokkenes topp på den tuppen. Vennligst plasser fingrene som vist på illustrasjonen (9) utover hullrommene på tuppene og ikke berør varmeplatene. Hold hårlokken i denne posisjonen i 5 til 8 sekunder, avhengig av hårets natur.
- La så apparatet gli forsiktig ut av hårlokken.
- Vegl hårlokker som er tilstrekkelig tette for å få stramme og mer elastiske lokker, og tykkere hårlokker for å få friere og villere lokker.
- Vent til krøllene er avkjølt for du behandler dem videre.
- Etter bruk, slå av apparatet ved å trykke PÅ/AV-rytteren i sekunder. Koble apparatet fra strømmettet. La det kjøle seg ned på den matten før det pakkes bort.

Merknader:

- Legg apparatet på en varmebestandig overflate. Det er utformet med et innebygd stativ for å stå rett under oppvarming.
- Ved første bruk vil du muligens kunne fornemme en spesiell lukt: Dette skjer ofte og forsvinner neste gang du bruker apparatet. NB: Hver gang du glatter håret kan det oppstå en viss luktensel. Dette kan skyldes fordampningen av hudfett eller overskudd av hårprodukter (hårplemidler uten skylling, hårlakk, osv.) eller fuktighet i håret.
- Jongeneratoren som er plassert inne i apparatet frigjører ioner som har en antistatisk effekt for å gjøre håret mykt og skinnende. Merk: Det er helt normalt å høre en svak lyd som kan minne om spraking: det er den karakteristiske lyden for jongeneratoren.
- Velg alltid en lavere temperatur ved første gangs bruk.
- Det er mulig å bruke en beskyttelsesspray mot varme for en optimal beskyttelse av håret.
- Hvis plattningen ikke er effektiv nok, stram platene mer mot hårlokkene, la apparatet gli saktere over dem og øk temperaturen.

AUTOMATISK STANS

Hvis du lar apparatet være på i mer enn 60 minutter, vil det slås av automatisk. Hvis du ønsker å bruke apparatet etter dette, trykk PÅ/AV-rytteren i sekunder for å slå på apparatet igjen.

- VEDLIKEHOLD**
- Trek ut kontakten, og la apparatet avkjøles skikkelig.
 - Puhdist la levt pehmeän ja kostean liinan avulla, ilman pesuainetta, jotta levyt säilyttävät optimaalisen laatuksina. Älä hankaa levyjä.
 - Säilytä laitteita suoraan päälle renkaissavun avulla, jotta niiden käyttöaika pidempään.
 - Trek ut kontakten, og la apparatet avkjøles skikkelig.
 - For å bevare kvaliteten på platene rengjøres de ved hjelp av en fuktig myk klut uten rengjøringsmiddel. Ikke skrap på platene.
 - Rydd bort rettingen med platene lukket for å beskytte dem, med hjelp av knappen for låsing av platene.

SUOMI

Tutustu turvaohjeisiin ennen laitteen käyttöö.

ST440E on varustettu seuraavilla teknillä ominaisuuksilla:

- Litteät suoritussytyt (1) / Kaarevat kiharinnelyt (2). Levyjen koko: 22 mm x 120 mm
- Keraaminnoitett levyt
- Virtapainike - Automaattinen sammutus (3)
- Säädettävä lämpötila (6 tasoa) painikkeilla «+» ja «-» (4)

Lämpötila	Huistyyt
140–160 °C	Ohuet, vaalennetut ja/tai haurastuneet hiukset
180–200 °C	Normaalit, värjättyt ja/tai talpauiset hiukset
220–235 °C	Paksut ja/tai kiharat hiukset

- LCD-näyttö (5)
- Ionitoiminto: Negatiiviset ionit hajooavat hiuksiin suoritushetkellä ja vähentävät tukkautumista ja staattista sähköä.
- Suulake (6)
- Levyjen lukituspainike (7)
- Pöyryä johto (8)
- Lämpöeristävä matto

Huomio: kuuma pinta! Laite ei saa käytön aikana koskettaa hiuspohjaa, kasvoja, korvia tai kaulaa.

- KÄYTTÖ**
- Kytke laite verkkovirtaan ja paina virtakatkaisinta 2 sekunnin ajan laitteen käynnistämiseksi.
 - Oletuslämpötila on 140 °C. Säädä lämpötilaa «+» ja «-» -painikkeilla.
 - Valittu lämpötila vilkkuu LCD-näytöllä, kunnes laite on saavuttanut halutun lämpötilan.
 - Viestisi suosittelemme valitsemaan alemman lämpötilan ohuille, vaaleennettui ja/tai hauraille hiuksille ja korkeamman lämpötilan kiharille, paksuille ja/tai vaikeasti kammattaville hiuksille. Koska kaikki huistyyt ovat erilaisia, suosittelemme että käytät alinta lämpötilaa ensimmäisellä käyttökerralla. Seuraavilla käyttökertoilla voit halutessasi vähitellen lisätä lämpötilaa.
 - Selvitä hiukset huolellisesti ja jaa ne osiin. Aloita alimmaisista hiuksista.

- Hiusten suoriustus:**
- Ota noin 5 cm:n levyinen suortuva ja aseta se laitteen kahteen levyyn väliin. Varo koskemasta levyjä käsillä.
 - Käsitse the suoriutuslaitetta, ohjette sitä plaksen jaa va sukarpatte tein tuoura kai yhariterte tein araä apä t rida poretä ääres.
 - Sulje suoriustsautaa ja purista sitä, jotta suortuva pysyy paikoillaan, ja anna liukua hitaasti tyvestä latvoihin.
 - Anna hiusten jäähtyä, ennen kuin viimeistelet kampaamalla.
 - Sammuta laite käytön jälkeen painamalla virtapainiketta 2 sekunnin ajan. Irrota laite verkkovirrasta. Anna laitteen jäähtyä ennen sen laittamista säilytykseen.

- Hiusten kihartaminen:**
- Lukki platene.
 - Ota hiuksista 2 tai 3 cm leveä suortuva ja aseta laite muuttaman senttimetrin päähän hiuspohjaan.
 - Kierä suortuva laitteen kuumeeseen osan ympärille ja kiristä suortuovan pää suhteeseen ympärille. Pidä sormia kuvan (9) mukaisesti kihartimen kärjissä olevien urien takana. Älä koske kumiin levyihin. Pidä suortuava paikallaan 5–8 sekunnin hiusten kunnosta ja ominaisuuksista riippuen.
 - La so apparatit gli forsiktig ut av hårlokken.
 - Vegl hårlokker som er tilstrekkelig tette for å få stramme og mer elastiske lokker, og tykkere hårlokker for å få friere og villere lokker.
 - Vent til krøllene er avkjølt for du behandler dem videre.
 - Etter bruk, slå av apparatet ved å trykke PÅ/AV-rytteren i sekunder. Koble apparatet fra strømmettet. La det kjøle seg ned på den matten før det pakkes bort.

- Huomautukset:**
- Aseta laite kuumautta kestävälle pinnalle. Laitteessa on integroitu tuki, jonka avulla laite voidaan asettaa ja pitää suoraan lämmityksen aikana.
 - Ensimmäisellä käyttökerralla laitteesta saatava lähtöä hajua: tämä on yleistä ja häviää seuraavaan käyttökertaan mennessä. Huomio! Jokaisen suoriustuskerran aikana laitteesta saatava päästä kevyttä savua. Se voi johtua hiuksista olevasta talista tai hiustenhoitotuotteista (hiuksiin jätettävät hoitoaineet, lakat jne.) tai jopa kosteudesta.
 - Jongeneraattori on jolla rikoteita so tosteruotä the suoriustsien apeliuorierien iönä to opioa emioitöön the ohjumoista statattä plakteturäi kai äänöin the suoriustsien apä kaupera. Shmeiön: Än äänöiet en äänä eläruä piti ro puioitzi me jöuöuön, äänal opioitöus fönoloogiaten äänä ro äänokarakteristisk fönus the yentitöus äänön.
 - Jongeneraattori on jolla rikoteita so tosteruotä the suoriustsien apeliuorierien iönä to opioa emioitöön the ohjumoista statattä plakteturäi kai äänöin the suoriustsien apä kaupera. Shmeiön: Än äänöiet en äänä eläruä piti ro puioitzi me jöuöuön, äänal opioitöus fönoloogiaten äänä ro äänokarakteristisk fönus the yentitöus äänön.
 - Valitse ensimmäisenä käyttöaikaan yhteydessä aina alin lämpötila.
 - Voit suolta hiuksiasi kuumautta suojavallalla suukkeilla.
 - Jos hiukset eivät suoriutu tarpeeksi tehokkaasti, paina levyjä tiukemmin hiussuortuava vasten, liuuta laitteita hitaammiin hiuksia pitkin ja nosta lämpötilaa.

AUTOMAATTINEN SAMMUTUS

Jos jätät laitteen päälle yli 60 minuuttia ajaksi, se sammuu automaattisesti. Jos haluat jatkaa laitteen käyttöä yli mainitun ajan jälkeen, kytke laite uudelleen päälle painamalla virtapainiketta 2 sekunnin ajan.

- HUOLTO**
- Katkaise virta laitteesta ja anna sen jäähtyä kunnolla.
 - Puhdista levyt pehmeän ja kostean liinan avulla, ilman pesuainetta, jotta levyt säilyttävät optimaalisen laatuksina. Älä hankaa levyjä.
 - Säilytä laitteita suoraan päälle renkaissavun avulla, jotta niiden käyttöaika pidempään.
 - Katkaise virta laitteesta ja anna sen jäähtyä kunnolla.
 - For å bevare kvaliteten på platene rengjøres de ved hjelp av en fuktig myk klut uten rengjøringsmiddel. Ikke skrap på platene.
 - Rydd bort rettingen med platene lukket for å beskytte dem, med hjelp av knappen for låsing av platene.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πριν από τη χρήση, συμβουλευτείτε τις οδηγίες ασφαλείας.

- Η συσκευή ST440E διαθέτει τα παρακάτω τεχνικά χαρακτηριστικά:
- Επίπεδες πλάκες για ίσιωμα (1) / Κιρλωμένες πλάκες για μπούκλες (2). Διαστάσεις πλάκων: 22 mm x 120 mm
 - Πλάκες με κεραμική επίστρωση
 - Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης - αυτόματη απενεργοποίηση (3)
 - Βεκαπόλσ/κικαπόλσ gomb – αυτόματικος κικαπόλσ (3)
 - Ρυθμιζόμενη θερμοκρασία (6 επίπεδα) με κουμπιά «+» και «-» (4)

Θερμοκρασία	Τύπος μαλλιών
140–160 °C	Μαλλιά λεπτά, με ντεκαπάζ ή/και εύθραυστα
180–200 °C	Μαλλιά κανονικά, βαμμένα ή/και σπαστά
220–235 °C	Μαλλιά με χοντρή τρίχα ή/και σγουρά

- Θόνη LCD (5)
- Λειτουργία ionισού: Αρνητικά φορτισμένα ιόντα εκλύονται στα μαλλιά κατά τη στιγμή του ionισμού, για να μειωθεί το φράζισμα και ο στατικός ηλεκτρισμός.
- Άκρο (6)
- Κουμπί κλειδώμας των πλάκων (7)
- Περιστρεφόμενο καλώδιο (8)
- Αντιθερμικό χαλάκι

Προσοχή: Θερμή επιφάνεια! Κατά τη χρήση, η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να έρχεται σε επαφή με το τριχωτό της κεφαλής, το πρόσωπο, τα αυτιά ή τον λαιμό.

- ΧΡΗΣΗ**
- Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα και ενεργοποιήστε την πατώντας το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για 2 δευτερόλεπτα.
 - Η προεπιλεγμένη θερμοκρασία είναι 140°C. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία χρησιμοποιώντας τα κουμπιά «+» και «-».
 - Η ένδειξη της επιλεγμένης θερμοκρασίας στην οθόνη LCD αναβοβλίνει μέχρι η συσκευή να φτάσει σε αυτή τη θερμοκρασία.
 - Γενικά, συνιστάται η επιλογή χαμηλότερων θερμοκρασιών για μαλλιά λεπτά, με ντεκαπάζ ή/και εύθραυστα και η επιλογή υψηλότερων θερμοκρασιών για μαλλιά σγουρά, με χοντρή τρίχα ή/και μαλλιά που γτείνονται δύσκολα. Επειδή κάθε τύπος μαλλιών είναι διαφορετικός, σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε τη χαμηλότερη θερμοκρασία κατά την πρώτη χρήση. Κατά τις επόμενες χρήσεις, μπορείτε να αυξάνετε σταδιακά τη ρύθμιση, εάν είναι απαραίτητο.
 - Σεμπερτέρετε προεκκτά τη μαλλιά και χωρίστε τα σε τούφες. Αρχίστε από τις εσωτερικές τούφες.

- Για να ισιώσετε τα μαλλιά σας:**
- Πιάστε για τούφα πάχους περίπου 5 cm και τοποθετήστε την ανάμεσα στις δύο πλάκες της συσκευής, προχωρώντας να μνη σγίρετε τις πλάκες με τα χέρια σας.
 - Κλείστε τη συσκευή ionισμού, σφίξτε τις πλάκες για να συγκρατήσετε την τούφα και yhariterte tein araä apä t rida poretä ääres.
 - Αφίστε τα μαλλιά να κρυσώσουν και ολοκληρώστε τη χητέισόντάς τα.
 - Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή, πατώντας το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για 2 δευτερόλεπτα. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα. Αφίστε την να κρυσώσει προτού την αποθηκεύσετε.

- Για να δημιουργήσετε μπούκλες:**
- Κλείστε τις πλάκες.
 - Πιάστε για τούφα μαλλιών πάχους 2 ή 3 cm περίπου και τοποθετήστε τη συσκευή σε απόσταση λίγων εκατοστών από το τριχωτό της κεφαλής.
 - Τυλίξτε την τούφα γύρω από το θερμαινόμενο τμήμα της συσκευής και ολοκληρώστε σφίγγοντας τη άκρη της τούφας πάνω στο άκρο. Φορτωθείτε να τοποθετείτε τα δακτύλιά σας όπως φαίνεται στο σχήμα (9) μπροστά από τις εσοχές που υπάρχουν στο άκρο και να μην σγίρετε τις θερμές πλάκες. Κρατήστε την τούφα σε αυτήν τη θέση για 5 έως 8 δευτερόλεπτα ανάλογα με τον τύπο των μαλλιών σας.
 - Στη συνέχεια, yhariterte opoά τη συσκευή έτελινάγοντας την τούφα.
 - Επίλεξτε σχετικό λεπτότερο μαλλιών για πο σφίχτες και ελαστικές μπούκλες και πιο χοντρές τούφες μαλλιών για πιο ελεύθερες μπούκλες με περισσότερη κίνηση.
 - Αφίστε τις μπούκλες να κρυσώσουν πριν από το φορμάρισμα.
 - Εάν θέτετε να φάτεσων cúsústαtva húzza ki a készüléket a hajtincsekből.
 - Στη συνέχεια, yhariterte opoά τη συσκευή έτελινάγοντας την τούφα.
 - Επίλεξτε σχετικό λεπτότερο μαλλιών για πο σφίχτες και ελαστικές μπούκλες και πιο χοντρές τούφες μαλλιών για πιο ελεύθερες μπούκλες με περισσότερη κίνηση.
 - Αφίστε τις μπούκλες να κρυσώσουν πριν από το φορμάρισμα.
 - Εάν θέτετε να φάτεσων cúsústαtva húzza ki a készüléket a hajtincsekből.
 - Στη συνέχεια, yhariterte opoά τη συσκευή έτελινάγοντας την τούφα.
 - Επίλεξτε σχετικό λεπτότερο μαλλιών για πο σφίχτες και ελαστικές μπούκλες και πιο χοντρές τούφες μαλλιών για πιο ελεύθερες μπούκλες με περισσότερη κίνηση.
 - Αφίστε τις μπούκλες να κρυσώσουν πριν από την αποθήκευσή της.

Σημειώσεις:

- Τοποθετείστε τη συσκευή σε επιφάνεια που είναι ανθεκτική στη θερμότητα. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί με ενεργοποιημένη βση για να τοποθετείται και να σκεταστεί σε όρθια θέση ενώ θερμαίνεται.

- Κατά τη πρώτη χρήση, είναι πιθανό να παρατηρήσετε μια οσμή: κάτι τέτοιο είναι συνήθισμένο και θα εξαφανιστεί με την επόμενη χρήση. Σημείωση: Στη διάρκεια κάθε ionισμού, είναι πιθανό να παρατηρεί μια μικρή ποσότητα ατμού. Αυτό μπορεί να οφείλεται στην εξάτμιση ατμού από το τριχωτό της κεφαλής, στα υπολείματα των προϊόντων περιποίησης μαλλιών (προϊόντα περιποίησης χωρίς έθερμα, λάκ κ.λ.π.) ή στην υγρασία που υπάρχει στο μαλλί.
- Η γεννήτρια ιόντων που βρίσκεται στο εσωτερικό της συσκευής απελευθερώνει ιόντα τα οποία εμποδίζουν τη δημιουργία στατικού ηλεκτρισμού και κάνουν το μαλλί να είναι πιο λαμπερό. Σημείωση: Αν ακούσετε έναν ελαφρύ ήχο που προέρχεται με βόουοον, είναι opioitöus fönoloogiaten äänä ro äänokarakteristisk fönus the yentitöus äänön.
- Πιάστε να επιλέξετε πο χαμηλή θερμοκρασία κατά την πρώτη χρήση.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κάποιο σπρέι προστασίας κατά της θερμότητας για άριστη προστασία των μαλλιών.
- Αν το αποτέλεσμα του ionισμού δεν είναι αρκετά ικανοποιητικό, σφίξτε περισσότερο τις πλάκες πάνω στην τούφα, yhariterte τη συσκευή πιο araä kai αυξήστε τη θερμοκρασία.

AUTOMATIKOS KIKAPOLÁS

Α bεκαπόλσα hagyott készülék 60 percre elteltével automatikusan kikapcsol. Ha ezen idő letelte után tovább kívánja használni a készüléket, nyomja meg a be/ kikapcsolás gombot 2 másodpercig a készülék ímártet bεκαπόλσához.

- ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυσώσει εντελώς.
 - Καθαρίστε τις πλάκες με ένα υγρό, μαλακό παν ή γυαλί σπούν, ώστε να τις καθαρίσετε σε όριση κατάσταση. Μην γροτίζετε τις πλάκες.
 - Αποηκρίστε τη συσκευή ionισμού έχοντας τις πλάκες κλειστές για να τις προστατέψετε με το κουμπί κλειδώματος των πλάκων

MAGYAR

Használat előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.

Az ST440E az alábbi műszaki tulajdonságokkal rendelkezik:

- Símitólapok a haj vasalásához (1) / ívelt lapok a göndörítéshez (2). Lapok mérete: 22 mm x 120 mm
- Kerámia bevonatú fűtőlapok
- Bεκαπόλσ/kiakapóλs gomb – automatikus kikapcsolás (3)
- Hőmérséklet-beállító „+” és „-” gombok (6 fokozat) (4)

Hőmérséklet	Hajtípus
140 – 160 °C	Vékony szálú, szőkített és/vagy érzékeny haj
180 – 200 °C	Normál, festett és/vagy dauerolt haj
220 – 235 °C	Vastag szálú és/vagy göndör haj

- LCD kijelző (5)
- Ionos funkció: A haj göndörségének és a statikus elektromosságnak a csökkentése érdekében simításkor negatív ionok jutnak a hajra.
- Csővég (6)
- Fűtőlapp rögzítógomb (7)
- Forgó tápvezeték (8)
- Hőálló alátét

Vigyázzát, forró felület! A használat során ügyeljen arra, hogy a készülék soha ne érjen a fejbőréhez, az arcához, a füleéhez vagy a nyakához.

- HASZNÁLAT**
- A készüléket csatlakoztassa a hálózati áramforráshoz, majd a Be-/Kikapcsoló gomb 2 másodpercig tartó lenyomásával kapcsolja be.
 - Az alapértelmezett hőmérséklet 140 °C. „+” és „-” gombok segítségével állítsa be a hőfokot.
 - Az LCD kijelzőn a kiválasztott hőmérséklet mindaddig villog, amíg annak értéke el nem éri a megfelelő szintet.
 - Vékony szálú, szőkített és/vagy érzékeny hajhoz általában alacsonyabb, míg göndör, erős szálú és/vagy nehezen kifésülhető hajhoz magasabb hőmérsékletet javasolunk. Mivel az egyes hajtípusok eltérnek egymástól, ezért az első alkalommal a legalacsonyabb hőfokozat használatát javasoljuk. A későbbiekben, szükség esetén, a hőmérséklet fokozatosan növelhető.
 - Először fésülje ki gondosan a haját, majd ossza fel tincsekre. Kezdje először az alsó tincsektől.

- Hajsimítás:**
- Válasszon ki egy körülbelül 5 cm széles tincset és helyezze a készülék két lapja közé, ügyelve arra, hogy ujjával ne érintse a fűtőlapokat.
 - Zárja össze a hajsimítót és a hajtincs megtartásához tartsa összeszorítva a készüléket, majd lassan csúszassa a hajtöltőt a hajvégek irányába.
 - Haggya kihűlni a hajtincseknek, majd befejezésül fésülje át.
 - Használat után kapcsolja ki a Be-/Kikapcsoló gomb 2 másodpercig tartó lenyomásával. Húzza ki a készüléket a hálózati áramforrásból. Mielőtt eltérne a hajvasalótól, hagyja kihűlni.

- Hajgöndörítés:**
- Zárja össze a fűtőlapokat.
 - Fogjon meg egy 2 vagy 3 cm széles hajtincset és helyezze a készüléket a fejbőrtől pár centiméterre.
 - Tekerje a hajtincset a készülék fűtőrézse köré és szorítsa össze a lapokat úgy, hogy a hajtincs vége a végelétrón legyen. Ügyeljen arra, hogy az ujjait a (9) ábrán látható módon tegye a végelétrón található üregbe, és ne érintse meg a fűtőlapokat. A haj jellegétől függően, tartsa a tincset 5-8 másodpercig ebben a helyzetben.
 - Ezt követően óvatosan csúsztatva húzza ki a készüléket a hajtincsből.
 - Válasszon vékonyabb tincseket a göndörbő és rugalmasabb, szélesebb tincseket a laza és légyn lenyomó fűrtök kialakításához.
 - Mielőtt megfogná, hagyja lehűlni a hajtincset.
 - Használat után kapcsolja ki a készüléket a Be-/kikapcsoló gomb 2 másodpercig tartó lenyomásával. Húzza ki a készüléket a hálózati áramforrásból. Mielőtt eltérné, hagyja kihűlni a készüléket a alátétlen.

- Megjegyzések:**
- Helyezze a készüléket hőálló felületre. A beépített tartó a készülék elhelyezését és megtartására szolgál a felfűtés ideje alatt.
 - Az első használatnál hosszú szagot érezhet: ez gyakori jelenség, amely a következő használat alkalmával megszűnik. Figyelem! A hajsimítás során egyes fűtőrézrézseket jellemezhet. Ezt okozhatja a fagygyű (sebum), a hajjal előszerez-márány (öltetés nélkülű hajpalcák, lakk stb.) vagy még a hajban lévő nedvesség elpárologása.
 - Generátor jónások elhelyezett ionogenerátor ionokat szabadít fel, amelyek antistatikus hatásá a haját puhává és fényséte teszi. Figyelem! Teljesen normális, ha enyhe, sístérségű hangot hall: ez az ionogenerátor jellegzetes hangja.
 - Az első használat alkalmával válasszon mindig alacsonyabb hőmérsékletet.
 - A haj optimális védelme érdekében hűvödő hajspray használatát.
 - Ha a hajvasalás nem elég hatékony, erősebben szorítsa a símitólapokat a hajtincse, lassabban csúszassa a készüléket, és növelje meg a hőmérsékletet.

AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS

A bεkapóλsa hagyott készülék 60 percre eltelt